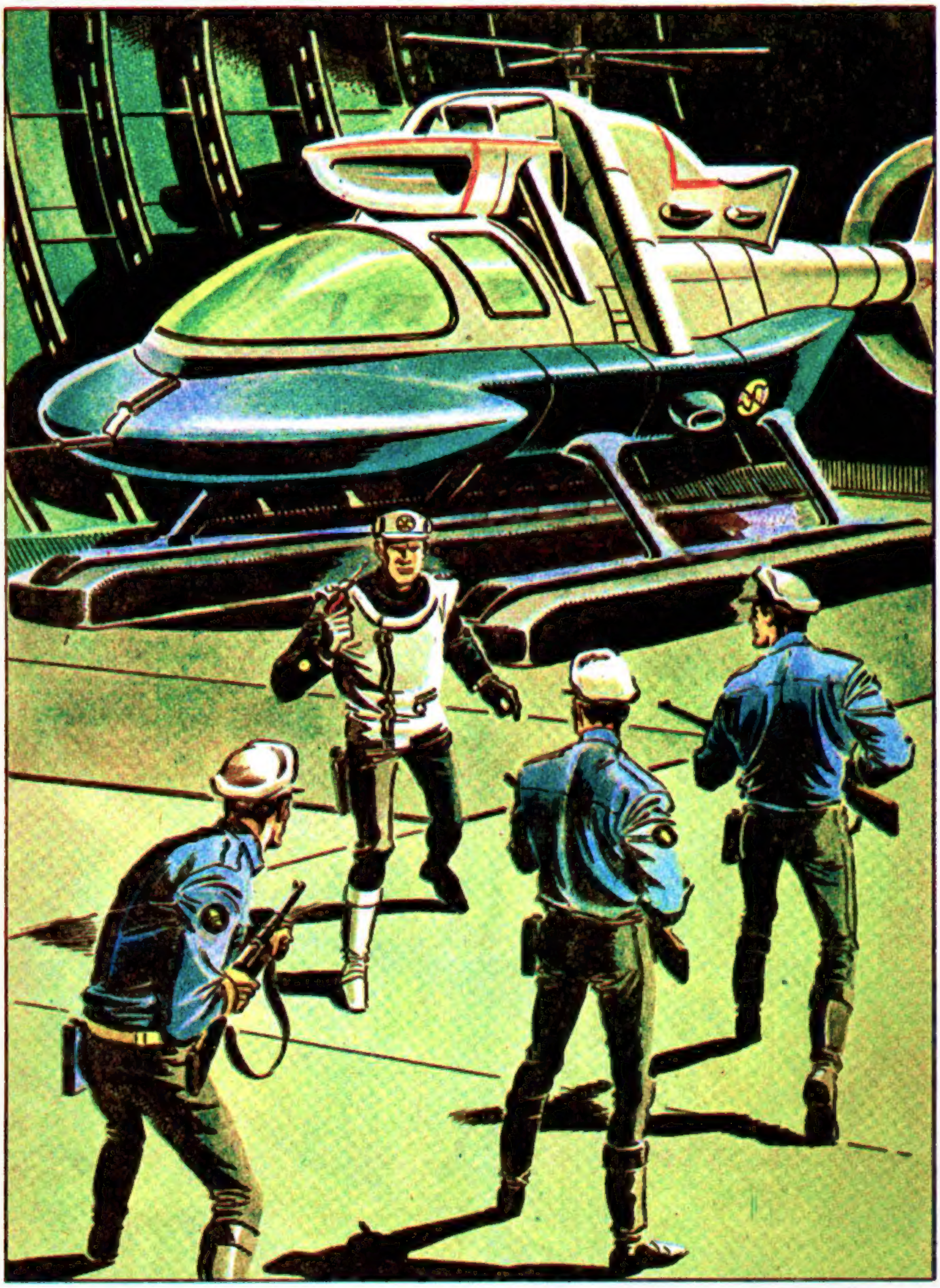
Doğan Kardeş

Sayı : 26 20 EKİM 1969 75 Kuruş

ATEŞ KAPTAN



mars'ta BULUŞALIM!

2

Mars'lılar Dünya'lıların Mars üzerindeki Kahra üs-kentini ortadan kaldırmaya karar vermişler, bunu Dünya'lılara bildirmişlerdi. Albay Beyaz bu konuda Dünya Başkanı ile görüşmeye helikopteriyle giderken yolda bir yük uçağı görür. Uçak belirli ulaştırma yolunun dışından uçmaktadır. Durumdan şüphelenen Albay Beyaz bu esrarlı yük uçağına yaklaşır...

ŞEYTAN ÇEKİCİ *PEN* OKULDA

Sayfa 10 - 11

ATEŞ KAPTAN

ASKERLER FIRLADILAR.

...VE SONRA...

ALBAY BEYAZ! NEDİR BU YAPTIĞINIZ?..

SİLÂHIMI GERİ VER!

A! SİZ GENERALİM. BEN DE ŞEY SANMIŞTIM!

AÇIKLAMAMIZA ZAMAN KALMADI EFENDİM

AÇIKLAMAYI BANA BIRAKIN SİZ!

TEHLİKELİ BİR DURUMDAYIZ, ALBAY.. SİZDEN YARDIM İSTİYECEKTİM...

GENERAL BİR ÇILGINLIK PLÂNLIYOR. ONA MÂNİ OLUNUZ ALBAY!

DÜNYA BAŞKANININ YANINDA...

BU SIRADA, ATEŞ KAPTAN DA IŞINIMLARDAN ARINMIŞTI...

GEÇMİŞ OLSUN KAPTAN! ARTIK ARAMIZA KATILABİLİRSİNİZ!

ALBAY BEYAZ DAN HABER VAR MI?

HİÇ HABER YOK KAPTAN!

BAŞKANIM, MARS'LILAR KAHRA ÜSSÜNE SALDIRACAKLAR! ONLARDAN ÖNCE HAREKETE GEÇMELİYİZ!

AZ SONRA ATEŞ KAPTAN KEŞİF UÇAĞINDA...

SADECE, SON TELSİZİN GELDİĞİ NOKTAYI BİLİYORUZ!

ÇABUK ORAYA GİDELİM!..

ÖTE YANDAN, GENERALİN ULAŞIM UÇAĞINDA...

HERŞEYİ ETRAFLICA GÖRÜŞMEDEN, BİRŞEY YAPAMAYIZ!

BENCE DE ÖYLE!

BANA KARŞI GELEMEZSİNİZ! BÜTÜN YOLLARI KESTİM.. NE DERSEM O OLACAK!

MARS'TA BULUŞALIM

O DA NE?

YARDIMA GELİN, YAKALANDIM!!

BULUTÜSSÜ! BENİ İŞİTİYOR MUSUNUZ?

HABER, BULUTÜSSÜNDEKİLERİ ŞAŞKINA ÇEVİRMİŞTİ..

"YAKALANDIM" DİYOR! ALBAY BEYAZ TEHLİKEDE! KURTARALIM!..

SONRA BİRDEN TELSİZ KESİLDİ!

SESLER GELİYOR, KOMUTANIM.. DİNLEYİN!

NEYMİŞ O?

BİZ MARSLILAR SESLENİYORUZ. SİZE SON DARBEYİ İNDİRECEĞİZ!!

...MARS ÜZERİNDEKİ ÜSSÜNÜZÜ YOK EDECEĞİZ!

KAHRA ŞEHRİNİ!..

BİZ ÖNCE ALBAY BEYAZ'I KURTARMALIYIZ.. DEMEK ONU DA MARS'LILAR KAÇIRDI!..

ÖTE YANDAN...

MARS'LILARIN İŞİ BU... BENİ NİÇİN KAÇIRDIKLARINI ANLAMALIYIM!...

BENİ ÖLDÜRÜP, IŞINLARIYLA YENİDEN CANLANDIRIP KULLANABİLİRLER!..

DÜŞMANIN ADAMI OLMAKTANSA, ŞEREFİMLE ÖLÜRÜM!.

ATEŞ KAPTAN

UZAYKENT ÜZERİNDEYKEN PARAŞÜTLE ATLIYACAĞIM!

YAPMAYIN GENERAL! SONRA ASKERİ MAHKEMEYE VERİLİRSİNİZ!

ÜSSÜN ÜZERİNDEYİZ GENERAL.. İYİ ŞANSLAR!

GENERAL BÜYÜK BİR HEVESE KAPILMIŞ, GÖZÜ BAŞKA ŞEY GÖRMÜYORDU...

SAVAŞI KAZANIRSAM BÜYÜK BİR KAHRAMAN OLURUM.. KİMSE DE MAHKEMEYE VEREMEZ

DAHA SONRA..

GENERALİ VAZ GEÇİREMEDİK.. HERHALDE YOLA ÇIKMIŞTIR!

ÖNCE BU UÇAKTAN KURTULMALIYIZ!..

CAMI KIRARSAK İÇERİ HAVA GİRER, UÇAK ALÇALMAYA BAŞLAR

BU SIRADA, ATEŞ KAPTAN'IN UÇAĞI YAKLAŞTI..

ÇAĞRIMIZA CEVAP VERMİYOR, ATEŞ KAPTAN... NE YAPALIM?..

ÇABUK YANAŞALIM

AAA! ALBAY BEYAZ! MELEKLERİ ÇAĞIR! UÇAĞI İNDİRMELİYİZ!

ATEŞ KAPTAN, HEMEN YARDIMCINLA BİRLİKTE KAHRA ÜSSÜNE GİDİP, GENERAL'İ DURDURACAKSIN!

MAVİ MELEKLER İŞ BAŞINDA

ÇAĞRIMA CEVAP VERİN! UZAY KENT'E İNİN!

PEKİ İNİYORUZ ARTIK GENERALİ DURDURAMAZSINIZ!

UZAY KENT'TE

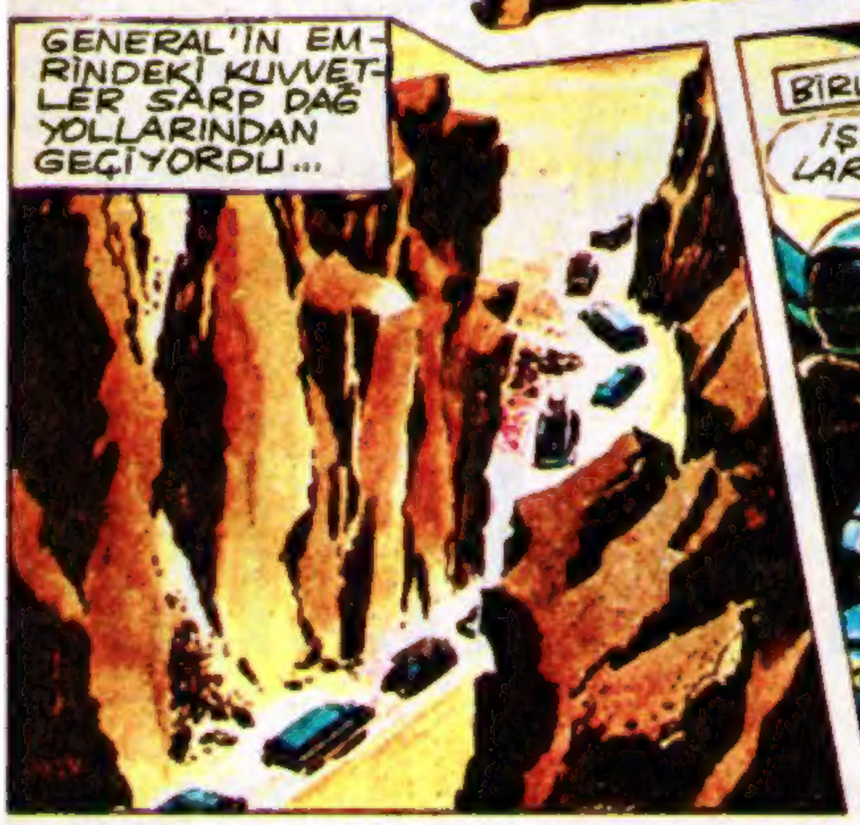
GENERAL MARS'A SAVAŞA GİTTİ.. SİZDEN EMİR ALMIŞ BAŞKANIM!

YALAN!

HEMEN ONA ENGEL OLMALIYIZ!

BAŞÜSTÜNE BAŞKANIM!

MARS'TA BULUŞALIM



GELECEK HAFTA: ATEŞ KAPTAN İŞ BAŞINDA!..

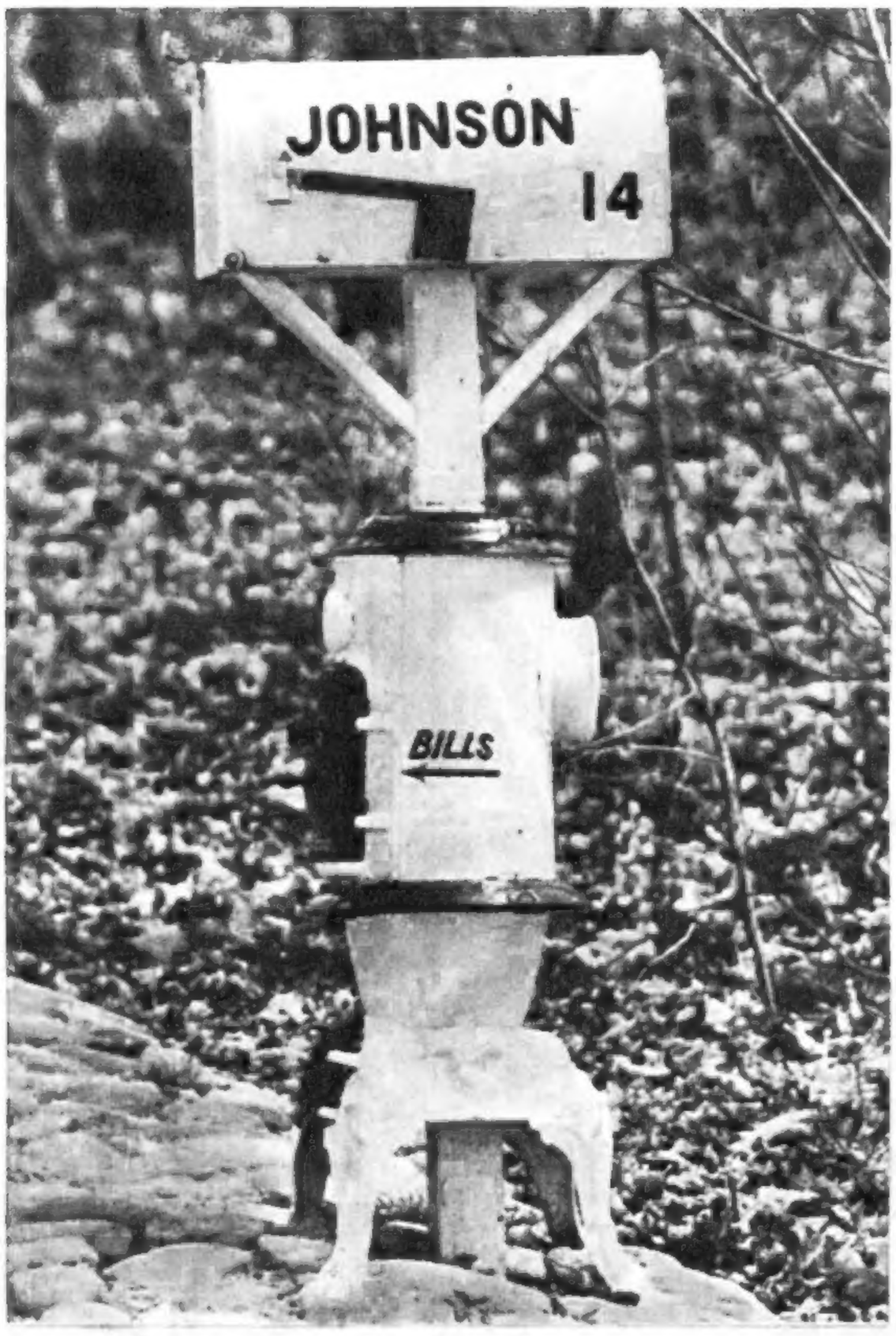
Bir ana okulunun posta kutusu, tahtadan yapılma küçücük kırmızı bir okul şeklindedir (Yanda). Bu posta kutusundan sahibinin mesleğini anlamak hiç de güç olmasa gerek (Altta solda). Amerikan bayrağı ile bir kutu. Yıldızları eksik ama bayrak gene de tanınıyor (Altta sağda).

ÖZEL POSTA KUTULARINDA YENİLİK

Günümüzde her alanda görülen yarışma, şimdi özel posta kutularında da göze çarpmakta.

New York'ta Long Island'da bütün komşular evlerinin önüne ilgi çekici posta kutuları koymak için birbirleriyle yarışmaktadırlar. Bu yarışta kafasını biraz daha işleten ötekileri geride bırakmakta.

Yeni posta kutularının kimisi eski bir soba, kimisi eski bir süt ya da şarap fıçısı, kimisi de eski bir çocuk arabasıdır.



İşte, gelecek borç faturalarının doğrudan doğruya içine atılacakları soba biçiminde bir kutu.

Bu eski şarap fıçısının şimdi yeni bir görevi var.

Eski bir süt bidonu şimdi de işe yarıyor.

İster inanın ister inanmayın. Çiçeklerle dolu bu eski bebek arabası da özel bir posta kutusudur.

SARI CANAVARLARIN DOĞUŞU...

Gerry Anderson

ZERO-X

DERİ ADAMLAR ③

KAPTAN TRAVERS İLE ARKADAŞLARI, ESRARLI ZİNGLAT GEZEGENİNDE BİR DERİ ADAM TARAFINDAN DOSTÇA KARŞILANDILAR. FAKAT AZ SONRA ADAM ÖLDÜ, BAŞKALARI ORTAYA ÇIKTILAR.

BAK KAPTAN! O YARATIĞIN SAÇINDAN...

İİİ! AKA! AKA!

EVET.. BAŞKA BİRİ DOĞDU...

ADAMLARIN SAÇLARI FIRLIYOR, BUNLARDAN YENİ ADAMLAR MEYDANA GELİYORDU...

BUNLAR DÜŞMANCA DAVRANIYORDU..

ANLAŞILAN, PEK BARIŞÇI DEĞİL BUNLAR!

EVET... BAKSANIZA DURMADAN ETRAFI YIKIYORLAR!

ÇABUK KAÇALIM!

ŞEHİRDEN UZAKLAŞMALIYIZ..

ŞEHRİN DIŞINA ÇIKTIKLARINDA..

KAPTAN!. İŞTE, DOSTUMUZ DERİ ADAMLAR!

BİZİ ÇAĞIRIYORLAR!..

DERİ ADAMLARDAN BİRİNİN SIRTINDA BİR RESİM BELİRDİ.

ANLADIĞIMA GÖRE BİZİ BİR GEMİ İLE GÖTÜRECEKLER.

EVET KAPTAN, BİZE KURTULUŞ YOLUNU GÖSTERİYOR..

YOLCULUK UZUN SÜRMEDİ.

VE, BAŞKANIN MAĞARA SARAYINA GELDİLER...

BAKIN, BAŞKANLARI DA ONLAR GİBİ YALNIZ DERİ..

NE TUHAF! SANKİ HEPSİ BİRER SONBAHAR YAPRAĞI!

ÖNCE ŞUNU ÖĞRENMEK İSTİYORUZ BAŞKAN: BİZİ NİYE ÇAĞIRDINIZ?

BAKIN, YERDEN BİR TELEVİZYON ÇIKIYOR...

NE KORKUNÇ YARATIK BU!.. BAK, BAŞKAN NASIL KORKUYOR!.

FİLMDE GEÇMİŞ ZAMANLARIN HİKÂYESİ ANLATILIYORDU..

DEMİN GEÇTİĞİMİZ ŞEHRİN YIKILMADAN ÖNCEKİ HALİ...

HERŞEY SAKİN... YİNE RESİMLERLE ANLAŞIYORLAR...

DERKEN...

İŞTE DÜŞMANLARI... ŞEHRİ BUNLAR YIKMIŞ OLACAKLAR!

GALİBA, BİZDEN BUNLAR İÇİN YARDIM İSTİYORLAR!.

DURUM ANLAŞILIYOR... BAŞKAN BÖYLE KORKUNÇ BİR YARATIK DÜŞÜNMÜŞTÜ, HAYALİNDEKİ YARATIK GERÇEKLEŞTİ....

DOĞRU! BİZİ DÜŞÜNÜNCE DE, RESMİ GÖRDÜK, KALKIP BURALARA GELDİK!

HAYALLERİ GERÇEKLEŞEN YARATIKLAR BUNLAR...

BİZİ VAZİFE BEKLİYOR ARKADAŞLAR! DERİ ADAMLARI BU KORKUNÇ YARATIKLARDAN KURTARACAĞIZ!

GELECEK HAFTA : **SAVAŞ BAŞLIYOR!..**

ŞEYTAN ÇEKİCİ PEN

OKULDA ②

BABASI PEN'İ, BİRÇOK ARKADAŞI OLSUN DİYE YATILI BİR OKULA VERMİŞTİ. PEN, DAHA YOLDA TRENLE GİDERKEN İKİ KIZLA KAVGA ETTİ. OKULDA BU KIZLARLA AYNI ODAYA DÜŞÜNCE CANI SIKILDI...

HABERİN OLSUN BAK: İKİMİZDEN ÇEKECEĞİN VAR SENİN!..

YAPMAYIN, ARKADAŞ OLALIM, İYİ GEÇİNELİM!...

SEN ŞURADA, JANE'İN YATAĞININ ALTINDA YATACAKSIN!..

SAKIN HORLAMA HA!. SONRA KARIŞMAM!!

YEMEKTEN SONRA YATAKLARINA ÇEKİLDİLER.

YAZIK! HERKES BENİMLE İYİ ARKADAŞ OLACAK SANMIŞTIM..

PEN ÇOK YORGUN OLDUĞU İÇİN HEMEN UYUDU..

NE YAPIYORSUN JANE?

SUSS!. ŞEYTAN ÇEKİCİNE TUZAK HAZIRLIYORUM..

SABAHLEYİN KALKMA ÇANI ÇALARKEN, ÖĞRETMEN DE SESLENİYORDU.

ÇABUK OLUN! HERKES KAHVALTIYA!..

JANE UYANIP TELAŞLA FIRLAYINCA...

OOOF!

SABAH UYANINCA BAŞI KOVAYA ÇARPACAK, SIRILSIKLAM ISLANACAK!

KAHVALTIDAN SONRA SINIFA GİRDİLER. PEN, SINIFA TANITILDI...

JANE KENDİ KURDUĞU TUZAĞA KENDİSİ DÜŞMÜŞTÜ...

HA, HA, HA!

BU SANA DERS OLSUN JANE!

PEN, YILLARCA HİNDİSTAN'DA BABASININ YANINDA BULUNMUŞ. COĞRAFYADA SİZE YARDIMCI OLABİLİR!.

JANE İLE JULİA GENE TUZAK KURUYORLARDI..

ŞU KIZI ÖĞRETMENİN GÖZÜNDEN DÜŞÜRMELİYİZ, JULİA...

YAVAŞ KONUŞ JANE, DUYACAK!..

3+c
c+4
10

54

GEL DE, HİNDİSTAN'IN NERESİNDE OTURDUĞUNU BİZE GÖSTER PEN!

PEN, KALKIP HARİTAYA GİDERKEN...

BİZ BU OKULDA YÜRÜMESİNİ BİLE BİLMİYEN ÇOCUKLAR İSTEMEYİZ! ÇABUK DÖN, YERİNE OTUR!..

TENEFFÜSTE...

BANA ÇELME TAKMANI AFFETMİYECEĞİM JANE!!

BANA NE! AYAKLARIN BU KADAR BÜYÜK OLMASAYDI DÜŞMEZDİN! KABAHAT BENİM Mİ?!

KİMİN AYAĞI BÜYÜK GÖRÜRSÜN!

AYAĞA KALKMAZSAN, ÖBÜR GÖZÜNÜ DE MORARTIRIM!

BANA BAK PEN, SEN BU OKULA KAVGA ETMEYE Mİ GELDİN, SÖYLE?...

GİT, MÜDÜRE HANIMA, YAPTIĞIN KABAHATI AÇIKÇA ANLAT!..

GELECEK HAFTA: KAZANAN KAYBEDİYOR!..

Kim'in kaplanı

Kaplan Sher, binek filleriyle boğuşurken aldığı bir ölüm yarasıyle yere yıkılmış can vermek üzeredir... Ama yakındaki bir pamuk çiftliğinde yaşayan küçük Kim onu görerek yardımına koşar. Ormanlar kıralının yarasını sarar, onu iyileştirir. Sabırla, yavaş yavaş yırtıcı kaplanın bağlılığını kazanır.

RUDYARD KİPLİNG'den çeviren **AKŞİT GÖKTÜRK**

Muson yağmurları gelip geçmiş, havalarda bir serinlik kendini duyurmaya başlamıştı. Şimdi Kim'in kaplan Sher'i görmek için gene zamanı vardı artık. Kaplan, Kim'in kendisine gösterdiği bakımla hayli iyileşmiş; gene sık ormanlar içinde dolaşarak, avlayacak boğa ya da geyik arıyordu. Biraz güçsüzdü daha, ama günden güne daha da toparlanıyor, çevikleşiyordu.

Akşamları Kim ormana giderek gözleriyle dört bir yanda onu arıyordu. Batan günün kızıllığı ufku sardığı zaman Sher, sık bambu kamışları arasından çıkıveriyordu. Ağaçların altında bir heykel gibi saatlerce durup Kim'e doğru bakıyordu. O zaman Kim onun, içindeki insan düşmanlığını yenmeye çalıştığını anlıyordu...

★

O gün Kim ırmak kıyısına her zamankinden daha erken inmişti. Güneş, ormanın yapraklardan örülü tavanının tepesindeydi, masmavi gökte sessizce bir akbaba süzülüyordu. Kim ırmak boyunca düşünceli düşünceli ilerledi. Daracık asma köprüden geçip saz kulübelere vardığında, içinden bir ses, bir tehlikenin yaklaşmakta olduğunu haber veriyordu. Yeşil sık ormanın birkaç metre berisinde durakladı. Çok geçmeden, Sher, sık fundalıkların arasından sessizce beliriverdi. Kim'i görmüş, ışıldayan gözlerini ona yöneltmişti. Kim birden irkildi... Kaplanın hemen tepesinde bir dal kımıl kımıl oynamaya başlamıştı. Ama gerçekte bu bir dal değil, azgın, benekli bir piton yılanıydı. Sürüngen hayvan bir şimşek gibi atlayarak kaplanın üstüne çullandı. Kim şaşkınlıktan kendi boğazını yakalamıştı. Daha Sher neye uğradığını anlamadan Piton yılanı büyük bir hızla onun gövdesine dolanıverdi. Sher yere yıkıldı. Ağzını iyice açmış, soluk almaya çalışıyordu. Ama yılanın pullu gövdesi onu boydan boya çelik bir yay gibi sarmıştı. Kim, boğazının kurumakta olduğunu duydu. «Çabala Sher!» diye fısıldadı, heyecanla. «Haydi Sher, haydi, kendini kurtarmaya çalış.»

Çocuğun bu sözleriyle kaplan sanki yeni bir güç kazanmıştı. Apansız, yırtıcı bir doğruluşla kendini kurtarmaya çalıştı, ama pitonu silkip atamadı. Yılan ilkin biraz gevşedi, ama birkaç saniye sonra Sher gene soluğu kesilerek yere yıkılmıştı. Kim, umutsuzluk içinde kaplana yardım etmek için bir yol aradı. Yapılacak hiç bir şey yoktu. Ormanların iki yırtıcı yaratığının bu doğal kavgada kozlarını kendi başlarına paylaşmaları gerekiyordu sanki. Çocuk, kısılmış gözleriyle seyirci kalmak zorundaydı.

«Sher, bir daha dene bakalım...» diye fısıldadı Kim, tıkanan sesiyle. «Bir daha dene Sher, kurtar kendini! Kurtarmalısın!» Ama ormanlar kıralının bütün gücü kesilmiş gibiydi. Gövdesini sıkıca saran piton onu soluksuz bırakmıştı. Kim, onun fillerle yaptığı kavgadan sonra daha iyice toparlanamamış olduğunu düşündü. O sırada gözüne, yerde otlar arasında yarısı gözüken bir odun parçası takıldı. Kafasında hemen bir düşünce belirdi, bir anda eğilerek kocaman odunu kaptı. Şimşek gibi dönerek kımıltısız yatan Sher'e baktı.

Gözlerini, o yana bu yana dönüp duran yılan kafasına dikmişti. Bütün sırtını bir ürperme kaplamıştı... biraz çekiniyordu. Ama sonra odunu hızla indirdi. İlk vuruşta yılan kafasını kaçırdı, sonra bir daha denedi. Sonra hiç bakmadan sopayı bir daha bir daha dev yılanın üzerine indirdi. «Sher yaşamalı!» diyordu bir yandan, soluk soluğa. Sesinde, öfke ile yırtıcı bir kararlılık birbirine karışıyordu. Derken istediği oldu. Göz açıp kapamaya kalmadan kaplan yıldırım gibi fırlayarak ölüm kafesinden kurtuldu. Piton yana kaymış şaşkınlıkla kıvranıyordu. Sonra ansızın Sher yılanın üzerine atıldı. Dişlerini çıtırtıyla pitonun yassı kafasına geçirdi.

Azgın sürüngeni ağzında sallayarak yerden yere vurdu. Sonra oraya bırakıverdi. Birkaç saniye sonra Kim'le karşı karşıya kalmış birbirlerine bakıyorlardı. O zaman Sher'in ağzın-

bu hafta Doğan Kardeşler

DOĞUM GÜNÜ HEDİYELİ BU SAYFAMIZA KATILMAK İÇİN : Bir kâğıda adınızı, soyadınızı, doğum yer ve tarihinizi, ev adresinizi yazın. En geç doğum gününüze 1 buçuk ay kala elimize geçecek şekilde iki adet vesikalık fotoğrafla birlikte şu adrese postalayınız: «**DOĞAN KARDEŞ** — Bu Hafta Doğan Kardeşler Köşesi — **P.K. 1146** İSTANBUL»

Engin İpek
İzmir 22.10.60

★Tunç Yamanlar
İstanbul 22.10.57

★M. Celal Özaydın
Erzurum 21.10.58

★Semiha Mert
Aydın 20.10.59

★Olgun Şeret
Adana 21.10.55

★Nurhan Bilgin
Ankara 20.10.63

Vedii Uysal
Salihli 21.10.58

İbrahim Yıldırım
Sivas 20.10.55

Levent Orlu
İstanbul 21.10.59

Kadir Bostancı
İzmir 24.10.58

Hakan Dervişoğlu
İzmir 26.10.60

Osman Pulcu
Göynük 21.10.61

Nilüfer Humaçoğlu
İstanbul 22.10.58

★Sadık Kocabaş
İzmir 22.10.54

Gülsen Tüylü
İstanbul 24.10.55

Muride Kale
Lefkoşe 26.10.56

Şevket Akar
İzmir 22.10.62

Katerin Pakker
İstanbul 20.10.58

Asuman Sunay
İstanbul 20.10.57

★Gülnur Sak
İstanbul 22.10.56

Bülent Akkoç
İstanbul 26.10.58

Berrin Ozyar
İstanbul 26.10.61

Emine Özakça
İstanbul 25.10.59

Hikmet Dilmen
Kayseri 23.10.56

Özen Belbek
İstanbul 23.10.58

★Serdar Gür
İstanbul 25.10.60

★C. Sumru Ergin
Ankara 24.10.58

★Gökhan Tümer
Bursa 20.10.57

Dilek Çelikkale
İstanbul 20.10.62

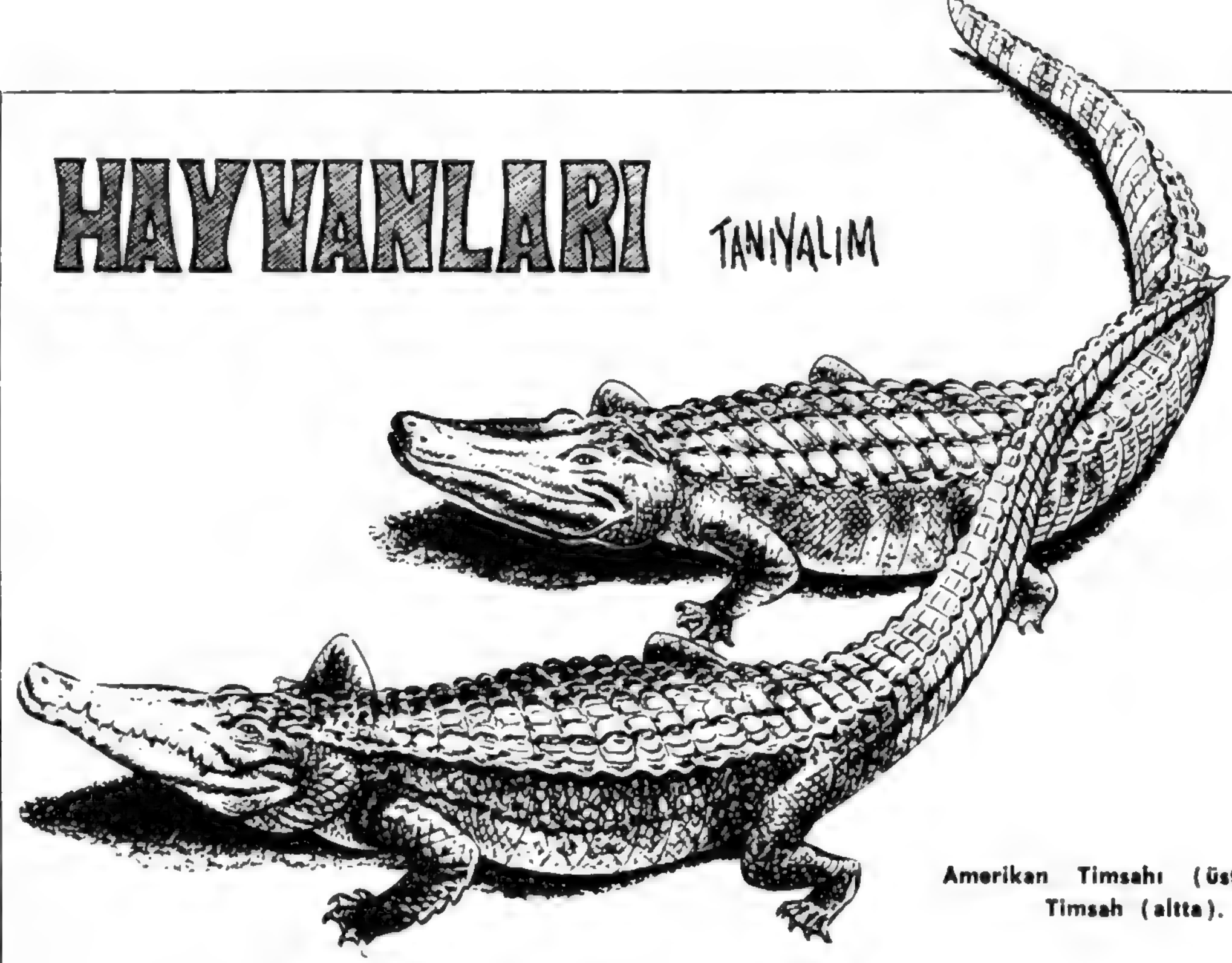
Cemil Altınışık
İzmir 26.10.58

---

dan derin bir kükreme yayıldı. Bu, saldırgan bir kükreme değil, sevinci, bağlılığı belirten bir kükremeydi. Kim, kımıldamadan duruyordu. Kaplan dönüp parçalanmış yılana bir daha baktı, bir daha Kim'e döndü, sonra bir gölge gibi sık ormanın içine dalarak gözden ıraklaştı.

Kim derin bir soluk aldı. Şu anda Sher'in kendisine duyduğu bağlılığın ağır bastığını biliyordu. Belki aralarında candan bir dostluk bağı hiç bir zaman gerçekleşmeyecekti, çünkü böyle bir şey için kaplan Sher fazla vahşi bir yaratıktı. Ama, iki kez ölümden kurtardığı bu kaplan, kendisine göz kulak olacaktı. Bundan böyle ormandaki boğuşmalar Kim için çok daha az tehlikeliydi. Ormanların kıralı Sher, karşılaşacağı tehlikelerde yardımına yetişecekti.

HAYVANLARI TANIYALIM



Amerikan Timsahı (üstte) ve Timsah (altta).

TİMSAH'LA AMERİKAN TİMSAHI'NI NASIL AYIRDEDEBİLİRİZ?

Amerikan Timsahı (Alligator), Kuzey Karolina'dan Meksika'ya kadar Kuzey Amerika'nın bütün ırmaklarını, bataklıklarını dolaşan en büyük sürüngendir. Bunların bir benzerleri de Çin'de yaşar ama, onlar çok daha küçüktür. Dünyanın öteki bölgelerinde de bu türden timsahlara raslanır. Amerikan Timsahı ses çıkarır. Bu ses 2 km. öteden duyulur. İnsandan kaçar. Kocaman bir kafası, küt bir burnu vardır. Ağzını kapadı mı dişleri görünmez.

Timsah (krokodil) Afrika'da yaşar. Amerikan Timsahı'ndan çok daha iridir. Usta bir avcıdır. Çer-çöp yiyerek geçinir. Dişleri, ağzı kapalıyken de ortadadır. Suyun altında 1 saat kalabilir.

Walt Disney Gerçek Hayat Serüvenleri

9-26

Denizi ve denizciliği sevenlerin romanı!

YELKENLER FORA!

İLKBAHARIN GELDİĞİNİ ARDIÇLARIN ÖTÜSÜNDEN DEĞİL, GEMİNİN ÜSTÜNDEN O KIŞ ÖRTÜSÜ KALKINCA ANLADIK. BÜTÜN KIŞI GEMİNİN ALTINI ONARMAKLA GEÇİRMİŞTİK. ŞİMDİ BİR SÜRÜ BAŞKA İŞ VARDI.

12

ZIMPARA KAĞIDI İLE BOYA ALAYIM DA ÜST KISIMLARA BAŞLAYABİLELİM.

BENİ SAYMA, SEVGİLİM. SİZ BANA BİR KOVA SICAK SU GETİRİN DE TEMİZLİĞE GİRİŞEYİM...

SABUN

SAATLER SONRA, SIRTIM VE KOLLARIM YORGUNLUKTAN TUTULMUŞTU.

ANNE! ACIKTIM!

İŞ ARASINDA İŞ!

DAHA NE YAPTIK! GÜVERTE, SERENLER. HEP DURUYOR!

BOŞVER, SİNİRLENME ŞEKERİM. BAŞA GELEN ÇEKİLİR... ALDIRMA!

BEYEFENDİ, KÂTİP NEREDE ACABA?

ŞEY... KARIM GÜVERTEDEYDİ!

1-19

HIM... BU GEMİ SİZİN Mİ?

EH, ÖYLE, SAYILIR... SİZİNKİ NASIL BİR GEMİ BAYIM?

AH. BENİM GEMİM YOK BİR YATIM OLMASINI İSTERDİM.. İYİ BİR SPOR!

KEV, YARDIM ET...

HADİ BİR DAHA VİRA....

— ARKASI VAR —

DENİZCİLİK BİLGİLERİ

DIŞTAN TAKMA MOTORLARIN YAYGINLAŞMASI 1905 YILINA KADAR UZANIR. NEW HAVEN, CONNECTICUT'LI BİR ÖĞRENCİ OLAN CAMERON B. WATERMAN, HAVAYLA SOĞUTULAN BENZİNLİ BİR BİSİKLET MOTORUNU, ONARMAK AMACIYLA İSKEMLEYE DAYAMIŞTI. O, ANDA SANDALIN KIÇINA DA MOTOR TAKILABİLECEĞİNİ DÜŞÜNDÜ.

HEMEN DIŞTAN TAKMA MOTORLAR YAPIP YETMİŞ BEŞ DOLARA SATMAYA BAŞLADI. BENZİN DEPOSU YİRMİ KİLO GELEN VE İKİ BEYGİR GÜCÜNDE OLAN...

... BU MOTORUN ÜST KISMINA YERLEŞTİRİLMİŞTİ.

KIYI METEOROLOJİ İSTASYONLARI, RADYOSUZ TEKNELERİ RÜZGÂR DURUMUNDAN HABERDAR ETMEK İÇİN FLAMALAR KULLANIR.

HAFİF RÜZGÂR HIZI: SAATTE 38 MİL

SERT RÜZGÂR HIZI: SAATTE 54 MİL

FIRTINA SAATTE 73 MİL.

NOT: 1 DENİZ MİLİ 1.852 METREDİR...

KASIRGA SAATTE 74 MİL'DEN FAZLA!

Tarzan

26

TARZAN MAYMUNLAR ARASINDA DOLAŞIRKEN KISKANÇ DO-AG'LA DÖVÜŞE TUTUŞUR. O SIRADA BU-GAŞ ADINDA SERSERİ BİR MAYMUN DO-AG'IN EŞİNİ KAÇIRIRKEN, YAVRUSU BALU AĞAÇTAN DÜŞÜP AYAĞINI KIRAR...

KEMİĞİN KIRILMIŞ. AMA KORKMA, BEN ONU ŞİMDİ SARARIM. BİR KAÇ GÜNDE KAYNAR...

TAMAM OLDU. ŞİMDİ ANNENİ KURTARALIM DA SANA BAKSIN YARAMAZ OĞLAN...

BİR KAÇ ADIM ÖTEDE...

TAMARA BU-GAŞ! (EŞİMİ BIRAK BU GAŞ!

DO-AG BİRDENBİRE SERSERİ MAYMUNUN ÜZERİNE SALDIRDI. ARALARINDA KISA SÜREN KORKUNÇ BİR DÖVÜŞ BAŞLADI.

KA-GODA! (BEN PES EDİYORUM!)

Tm Reg U S Pat Off—All rights reserved
© 1968 by United Feature Syndicate, Inc

SERSERİ BU-GAŞ DÖVÜŞTEN VAZGEÇEREK ORMANIN KARANLIKLARINA DALMAK İSTEDİ..

FAKAT ÖBÜR MAYMUNLAR ONUN PEŞİNİ BIRAKMADILAR. BİR ARADA ETRAFINI SARARAK ÜZERİNE SALDIRDILAR.

RUSS MANNING 12-29

goriller arasında

SORO BU-GAŞ BUND! (SERSERİ BU-GAŞ ÖLDÜ!)

DUM-DUM! GOLA UNK NALA DEN! (BU GECE TAM TAM ÇALARAK SENLİK YAPACA-ĞIZ!)

BÜTÜN MAYMUNLAR HAVA KARARIN-CAYA KADAR UYUYUP DİNLEN-DİLER..

AYIN GÖKYÜZÜNDE YÜKSELMESİYLE BİRLİKTE HEPSİ BİRDEN UYANIP KORKUNÇ BİR AYİN YAPMAĞA BAŞLADI..

ÇOĞU KEN-DİNDEN GEÇMİŞ, TAM TAM'LARIN SE-SİNE UYARAK ÇILGIN NARALAR ATIP, TEPİNİYORLARDI.

Tm Reg U S Pat Off —All rights reserved
© 1969 by United Feature Syndicate, Inc

RUSS MANNING

ÇILGIN BİR DANS BAŞLAMIŞTI. TARZAN'DA ONLARA UYMUŞ, O DA MEŞHUR NARALARINI ATARAK, MAYMUN DOSTLARI İLE BERABER DANS EDİYORDU.

(DEVAMI VAR)

¿CALINAN ATI?

Bir varmış bir yokmuş, ülkenin birinde hırsız pek çokmuş, hırsızları yakalayan da yokmuş. Bu ülkede yaşayan bir köylünün ahırından bir gece en güzel atı çalınmış. Köylü üzüntüden deliye dönmüş. Kasabanın polisine başvurmuş. Polis:

«Sen şimdi hemen atını aramaya başla, bulursan hırsızı da bize getir, biz ona gösteririz,» demiş. Köylü şaşırmış kalmış.

Ertesi gün de kasabada hayvan pazarı kurulacakmış. Bunu işiten köylü, «Anlaşıldı, bana kimseden yardım yok, yarın pazara gider, atımı ararım,» diye düşünmüş, o gece kasabada kalmış, ertesi sabah erkenden pazarın yolunu tutmuş. «Belki de pazarda raslarım atıma,» demiş kendi kendine umutla.

Pazarda dolaşırken gerçekten de atına raslamış. Atın dizginine yapıştığı gibi bağıra bağıra:

«Bu at benim atımdır, iki gece önce ahırımdan çalındı!» demiş. Atın satıcısı:

«Yanlışın var arkadaş, bu at benimdir. Senin çalınan atına benzeyebilir, ama benim atımdır bu,» demiş.

O zaman köylü atın iki gözünü de elleriyle kapatarak:

«Peki senin atınsa söyle bakalım, hangi gözü kör?» diye sormuş. Yabancı adam hemen:

«Sol gözü!» demiş. Köylü:

«Bilemedin işte,» deyince adam ağız değiştirmiş:

«Hayır hayır yanıldım, sağ gözü kör,» demiş.

Bu söz üzerine köylü atın gözlerini açmış, herkesin işitebileceği bir sesle:

«İşte şimdi senin hırsız olduğun, yalancı olduğun ortaya çıktı. Çünkü atın iki gözünden hiç biri de kör değil,» demiş

Orada bulunan herkes gülmeye başlamış, neye uğradığını anlamayan hırsız, atı orda bırakıp kaçmış. Köylü de böylece çalınan atına kavuşmuş.

HALK OYUNLARINI ANMA SERİSİ

P.T.T. idaresi «Halk Oyunlarını Anma Serisi» adı altında beş puldan meydana gelen bir seriyi 8 Eylül 1969 günü tedavüle çıkarmıştır. 8 Mart 1970 akşamına kadar satışta kalacak bu serinin geçerlilik süresi devamlı olacaktır.

Halk oyunları, Yapı ve Kredi Bankasınca her yıl, halk oyunlarını yayma ve yaşatma amacıyla düzenlenmektedir. Bu gösterilerde yurdumuzun zengin folkloru sunulmaktadır. Son gösteri geçtiğimiz ay içinde yapılmış bulunuyor.

«Türk Halk Oyunlarını Yaşatma ve Yayma Vakfı» adı altında çalışan derneğin uzmanları, şimdiye kadar bilinmeyen folklor değerlerimizin üzerinde araştırmalar yapmış ve kaybolmaya yüz tutmuş 200 yeni oyun yeniden derlenmişti. Bunlardan en ilginç olanları ise son Halk Oyunları Bayramında yer almış, böylelikle seyredenler için yeni oyunlar görmek fırsatı hazırlanmıştı.

Uzmanlar folklor üzerinde çalışmalarına devam etmekte; bu araştırmalar ve gösteriler folklorun bütün yurtta ilgi görmesini sağlamaktadır.

Çaykovski (1840 - 1893)

Peter İlyic Çaykovski

Çaykovski'yi öbür insanlardan ayıran, onun müzik dehası olduğu kadar, kişiliğinin karmaşık yapısıdır

Ünlü Rus kompozitörü Piotr Iljıc Tchaïkowsky (Peter Ilyic Çaykovski)'yi öbür insanlardan ayıran, onun müzik dehası olduğu kadar, kişiliğinin karmaşık yapısıdır. Yeryüzünde bu kadar dengesiz, çelişkilerle dolu, acı çekmiş insan az bulunur.

İÇLİ ÇOCUK

Tanınmış ve zengince bir ailenin çocuğu olarak doğan Peter, annesinin dizi dibinde mutlu bir çocukluk sürdü ve ilk müzik eğitimini ondan aldı. On yaşına gelince, ailesi onu Saint-Pétersbourg (Sen Petersburg)'a öğrenime gönderdi. İçine kapanık ve duygulu çocuk, yol boyunca ağlamamak için dişini sıktı. Ancak, Petersburg'a vardıktan sonra, annesi onu bırakıp geri dönerken, Peter, atlı posta arabasının arkasından koştu, çamurluğa asıldı. Fakat, basamakta dengesini kaybederek yere yuvarlandı. Kendisini toza toprağa bulanmış, yüzü gözü kan içinde buldular.

ÇİLELİ YILLAR

Babasının ikinci evliliğinden sonraki kalabalık aile çevresi, Peter'in hırçın ve kötümser bir genç olarak yetiştiği ortam oldu. Bebikanlılık çağında onu, geçimsiz, ikiyüzlü, yalancı, tembel bir insan durumuna getiren sebeplerden biri de, üvey kızkardeşi Zinaïda idi. Zinaïda, Peter'i her fırsatta paylıyor, hırpalıyordu. Bu haksız davranışlar, çocuktaki güven duygusunu altüst etti. Bir tek güçlü sevgi onu destekliyordu: Müzik tutkusu. Ama bu tutku da sinirlerini yıpratıyor, sağlığını bozuyordu. Gene de müzik, onun gözünde vazgeçilmezdi.

Petersburg'daki okulunu bitirdikten sonra hukuk öğrenimine atılan Peter Çaykovski, Adalet Bakanlığında bir süre memurluk yaptı. Daha sonra, Antoine Rubinstein ve Nicola Rubinstein konservatuvarlarında orkestra yöneticisi olarak asıl mesleğine devam etti.

Evlilik çağına gelip de iyi bir yuva kurmak istediği zaman, sıkılganlığı yüzünden bunu devam ettiremedi.

Evlendikten kısa bir süre sonra sinir hastalığı geçirerek İsviçre'ye tedaviye gitti.

Çaykovski, iyileştikten sonra 1891'de Amerika'ya gitti.

Çaykovski'nin doğduğu ev

Burada büyük bir ilgiyle karşılandı. Cambridge Üniversitesi'ne fahri profesör olarak atandı.

Bale müzikleri, operaları, senfonileri, keman ve piyano konçertolarıyla sayılı besteciler arasına giren Çaykovski, kendi iç âleminde bir türlü huzura kavuşamadı.

...VE, GARİP BİR ÖLÜM

1893 yılında Moskova halkı koleradan kırılıyordu. Hastalığa meydan okuyan Çaykovski, arıtılmış su yerine, musluktan akan suyu içti.

Dört gün sonra ölmüştü...

MÜZİK DİLİ

Çaykovski, Moskova'daki Nicolas Rubinstein Konservatuvarına geçtiği sırada tekniğini oldukça ilerletmişti. Bu Konservatuvarda 12 yıl kompozisyon dersleri verdi. Eserlerinin önemli bir kısmını da bu süre içinde meydana getirdi.

Büyük Alman klâsik ve romantiklerinin etkisi altında kalan Çaykovski, Moussorgsky, Rimsky-Korsakov, Borodine ve Balakirev gibi Rus müzisyenlerinin yanında «Batılılaşmış» bir Slav kimliği gösterir. Çaykovski'nin tekniği, Alman müzisyenlerinin tekniğine benzer. Şekil ve ifade yönünden çok gelişmiş bir tekniktir. Bundan ötürü de müziği Doğulu ve serbes ifade özelliğini kaybetmiştir.

Diaghilev, Stravinsky ve Prokofiev gibi müzik eleştiricileri, Çaykovski'yi en büyük ve en çok «Rus» olarak nitelerler.

SANATI, ESERLERİ

Bütün müzik eleştirmenlerinin ortak düşüncesine göre, Peter Çaykovski, Rusların en büyük ve en fazla «milli» olan kompozitörüdür. Hemen hemen bütün müzik dallarında eser veren sanatçı, geniş halk yığınlarını etkileyen 10 opera, 6 senfoni, 8 uvertür ve bir de senfonik şiir bestelemiştir. Bunlar arasında Eugène Onéguine (Öjen Onegin) ve «Maça Kızı» adlı operalar, popüler eserlerdir.

Çaykovski'nin ünlü bale eseri «MAÇA KIZI» ndan bir sahne

Çaykovski'ye asıl ününü sağlıyan, «Kuğu Gölü», «Ormanda Uyuyan Güzel» ve «Fındık-kıran» adlı baleleri oldu.

KARAMAÇA

⑥ KARAMAÇA, FARELERİ ÖLDÜRMEYE KIYAMIYOR, ONLARLA

MİNİFARE'Yİ KORKUTTUM SANIRIM. AKLI VARSA KAÇIP GİDER.

HA,HA!

BANA NE İSTERSEN YAP, ELVERİR Kİ, NİŞANLIMI BIRAK!

AÇI BANA!

AÇI!

NE DE DOKUNAKLI KONUŞUYORSUN! SEN ARTİST OLMALIYMIŞSIN..

?

SANKİ BEN KATI YÜREKLİ BİR KEDİYMİŞİM GİBİ! OYSA, BEN PEK YUFKA YÜREKLİYİMDİR AYOL..

... AMA BÖYLE DAYRANMAK ZORUNDAYIM.

OH!

ŞİMDİ BİR TEKLİFİM VAR: BU EVDEKİ BÜTÜN FARELERİ BURADAN UZAKLAŞTIRIRSAN, SANA NİŞANLINI GERİ VERİRİM HA!..

YOKSA ONUNLA OYUNCAK GİBİ OYNAYACAĞIM.. BELKİ ÖLÜR...

BOM

HA-HA. HAAA!

KAHROLSUN KEDİLER, KAHROLSUN, KEDİLER!

SANA ÜÇ SAAT MÜHLET VERİYORUM. İYİ DÜŞÜN TAŞIN MİNİFARE!

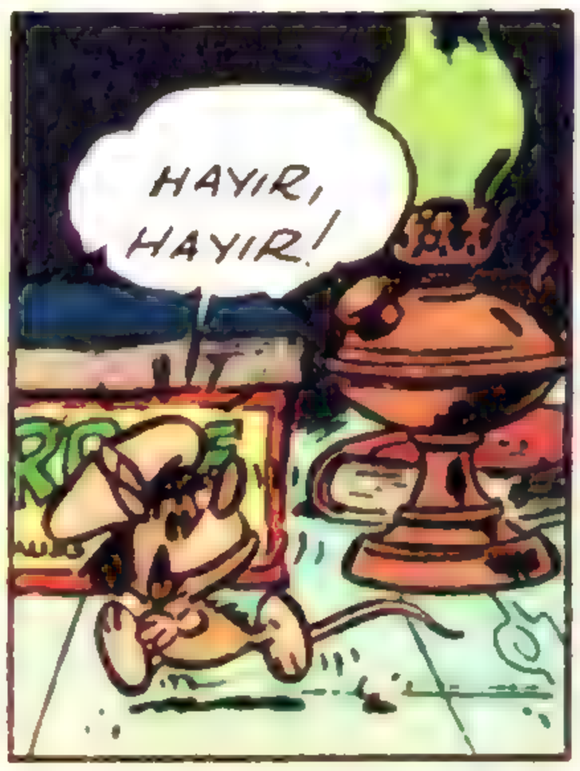
KAHROLSUN KEDİLER! KAHROLSUN KEDİLER!

BOŞUNA VAKİT KAYBEDİYORSUN BİLMİŞ OL...

BEN BÖYLE KATI YÜREKLİ KEDİ HAYATIMDA GÖRMEDİM YAHU...

büyük seriiven

YALNIZ OYNUYORDU...



ARKASI VAR

BÜYÜK ŞİİR YARIŞMASI'nın ilk elemesinde kazanan şiirleri bu sayfalarda yayınlamaya devam ediyoruz.

KARDEŞLERİN KÖŞESİ

HAYALİMDEKİ DÜNYA

Ne bulur şu insanlar
Savaşta kavgada
Oysa ne güzel
hayalimdeki dünya.

İnsanları elele mutlu
İşte hayalimdeki dünya
Bu insanlarla dolu.

Benim dünyamda
Ne casuslar var ne
hippiler
Ne de insafsız katiller.
İnsanları ümitle, sevgiyle
dolu
Sizinkini bilmem ama
Benim dünyam bu.

GÜLSEREN YÜCEL
(Devrim Ortaokulu öğrencisi
ESKİŞEHİR)

DENİZE ÖYKÜ

Öbek öbek toplanmıştı martılar,
En içli haykırışlarla doluydu kumsal,
Mavilerin en derininden,
Bir ses geldi kulağıma,
Deniz, deniz, deniz...
Sevgilerin en dinmezi bu,
Belki de en sonsuzu
İçinde eriyordum,
İçinde tutkularım yok oluyordu.
O enginliğin en iyi ilâç oldu yaralarıma,
O enginlik ki en güzel örnekti hür yarınlarıma.

HALE KIRAL
(Kurşunlu Ortaokulu 2. sınıf öğrencisi - ÇANKIRI)

KIRMIZI GÜL

Bahçemde bir gül açtı,
Kıpkırmızı.
Doyamıyorum ona bakmaya,
O kadar kırmızı ki.

Aynı bayrağımı andırıyor,
Bir gün gelip solacaksın diye korkuyorum.
O solacak ama,
Bayrağım her zaman, ebediyen yaşayacak.

SENNUR UTKU
(Davutpaşa Lisesi Orta 1 öğrencisi - İSTANBUL)

MEKTUPLAŞMAK İSTEYENLER

ŞÜKRÜ ÜNLÜTÜRK: 6347 Sokak No. 15/1 Bostanlı, Karşıyaka - İZMİR. **(13 yaşında. Müzik ve spordan hoşlanıyor.)**

KENAN ATALAY: İskenderpaşa Mah. 1. Nolu Deniz Sokak. II/3 - TRABZON. **(Pul biriktiriyor. Spordan hoşlanıyor.)**

MUSTAFA AKÇURA: İstiklâl Cad. 189. Sokak No. 24 Kat 2 - DENİZLİ. **(Müzikten hoşlanıyor.)**

TANER ÖZKURDOĞLU: Gençlik Caddesi Ar Sokak 36/1, Anıttepe - ANKARA. **(16 yaşında. Müzik ve yüzmeden hoşlanıyor.)**

ZAFER GÖKER: 10. Sokak 22/2, Bahçelievler - ANKARA. **(15 yaşında. Pul biriktiriyor. Şiirden hoşlanıyor.)**

AYDIN GÜZELBEY: Çukur Mah. Yavuz Sokak No. 18 - GAZİANTEP. **(15 yaşında. Yüzmeden ve müzikten hoşlanıyor.)**

NEZİHİ OKAN: Saatçıoğlu Eczanesi Kâğıthane - İST. **(15 yaşında. Pul ve kartpostal biriktiriyor. Türkçe ve İngilizce mektuplaşmak istiyor.)**

MASAL

Devler geliyor, devler,
Çikolatadan evler,
Kurabiyeden bebekler,
Göklere ulaşan fasulyeler.

Keloğlan ve cadılar
Altın yumurtlayan tavuklar
Sihirli elmaslar
Eğlendirir bizi masallar.

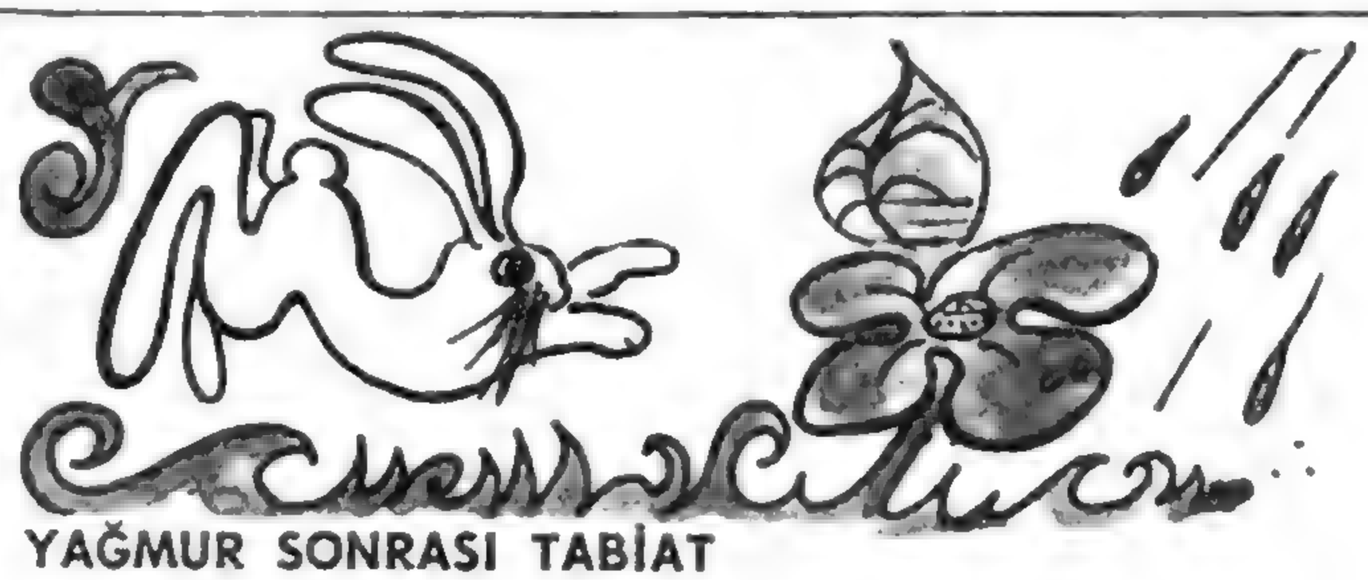
ÖMER DEMİREZEN
(Akşehir Ortaokulu öğrencisi - AKŞEHİR)

AKŞAM OLUYOR

Bir kızıllık var,
Şurda ufukta.
Gittikçe kayboluyor,
Dağların arasında.

Anladım akşam oluyor,
Kararıyor her taraf,
Birazdan güneş kaybolacak,
Sonra da ay doğacak.

MUSTAFA UĞUR
(Ankara Maarif Koleji ilk kısım 3. sınıf öğren.)



YAĞMUR SONRASI TABİAT

Havanın toprak kokusu sarıyor içimi,
Dünyanın en güzel zamanı bu değil mi?
Anlaşılmaz duygular, yağmur sonrası kendini belli ediyor
İnsan kendini mutlu hissediyor.

Yağmurdan sonra güneş çıkarsa eğer,
Gökyüzünde meydana gelir en güzel renkler.
Sarı, mavi, mor, yeşil...
Renklerin sesidir.
Bu tonlar, gökyüzünün narin süsüdür.

Kuşlar sevinçle ötüşüyor,
Yağmurdan sonra dünya güzelleşiyor,
Havanın kokusu değişiyor,
Dert ve kederler yok oluyor
Tabiat yeniden canlanıyor...

FÜGEN GÖKSEL
(Nişantaşı Kız Lisesi öğrencisi - İSTANBUL)

SANKİ

Uzakta bir ev görünür,
Uzakta,
Bu ev yalnız,
Küçük bir çocuğun,
Gözleriyle görünür,
Bu çocuk kimdir,
Bilinmez uzaktan.

Bu evin önünden,
Bir dere geçer,
Her gece akar şırıl şırıl,
Sanki,
Bir annenin çocuğuna,
Ninni söyleyişi gibi.

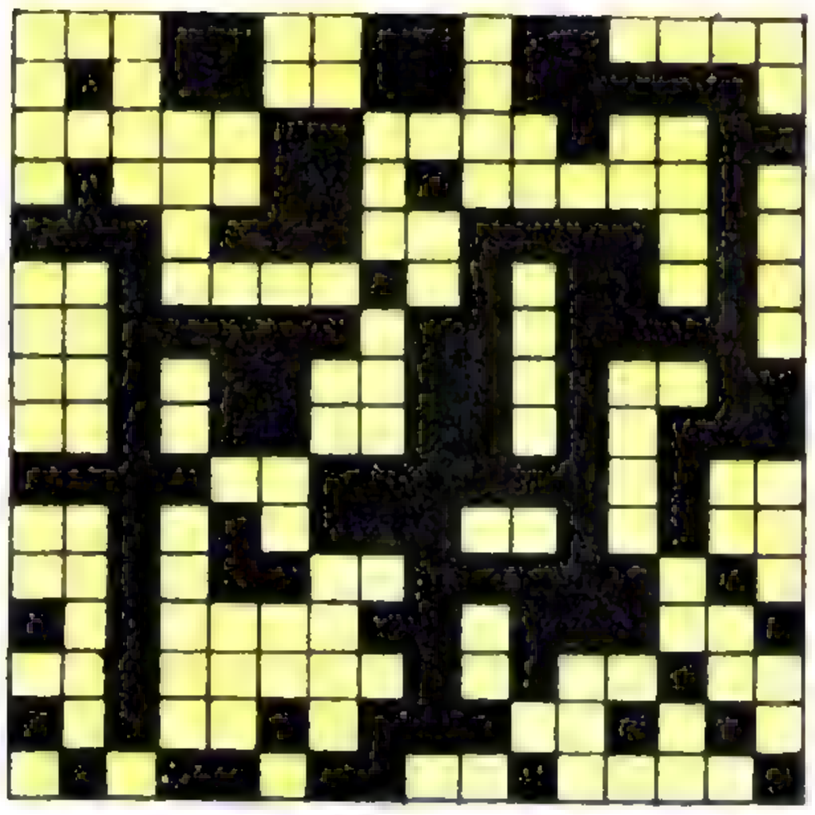
Dağların ardından güneş
Yavaş yavaş batmakta,
Sanki,
Bir ihtiyarın,
Ölüşü gibi.

Gökte ay
Yavaş yavaş doğmakta,
Sanki,
Bir çocuğun doğuşu gibi.

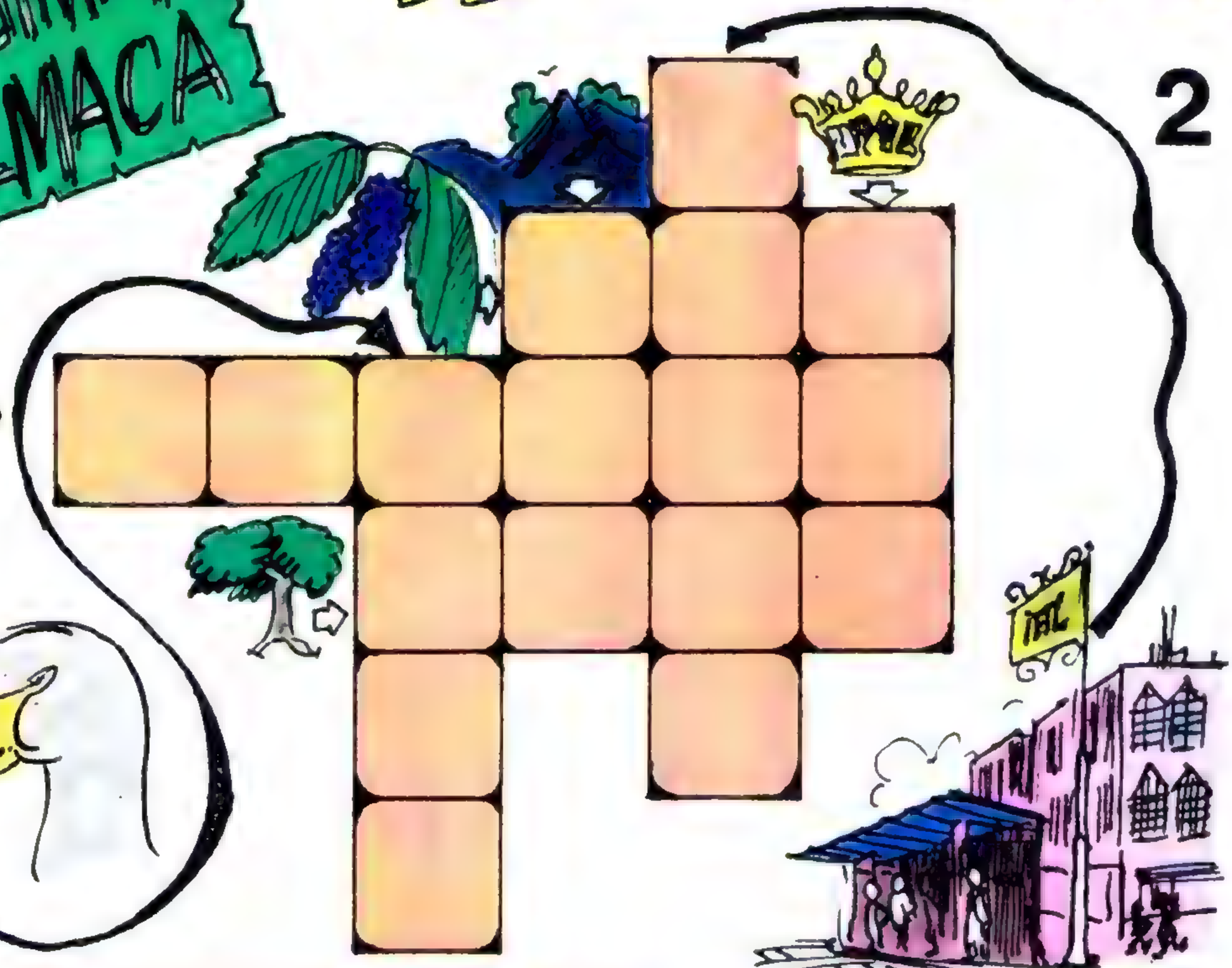
ZERRİN ÖZİL
(Namık Kemal Ortaokulu 1. sınıf öğrencisi - ANKARA)

YANDAKİ KAREDE SİYAH KISIMLAR MI DAHA FAZLA, BEYAZ KISIMLAR MI DAHA FAZLA YER KAPLIYOR?

1

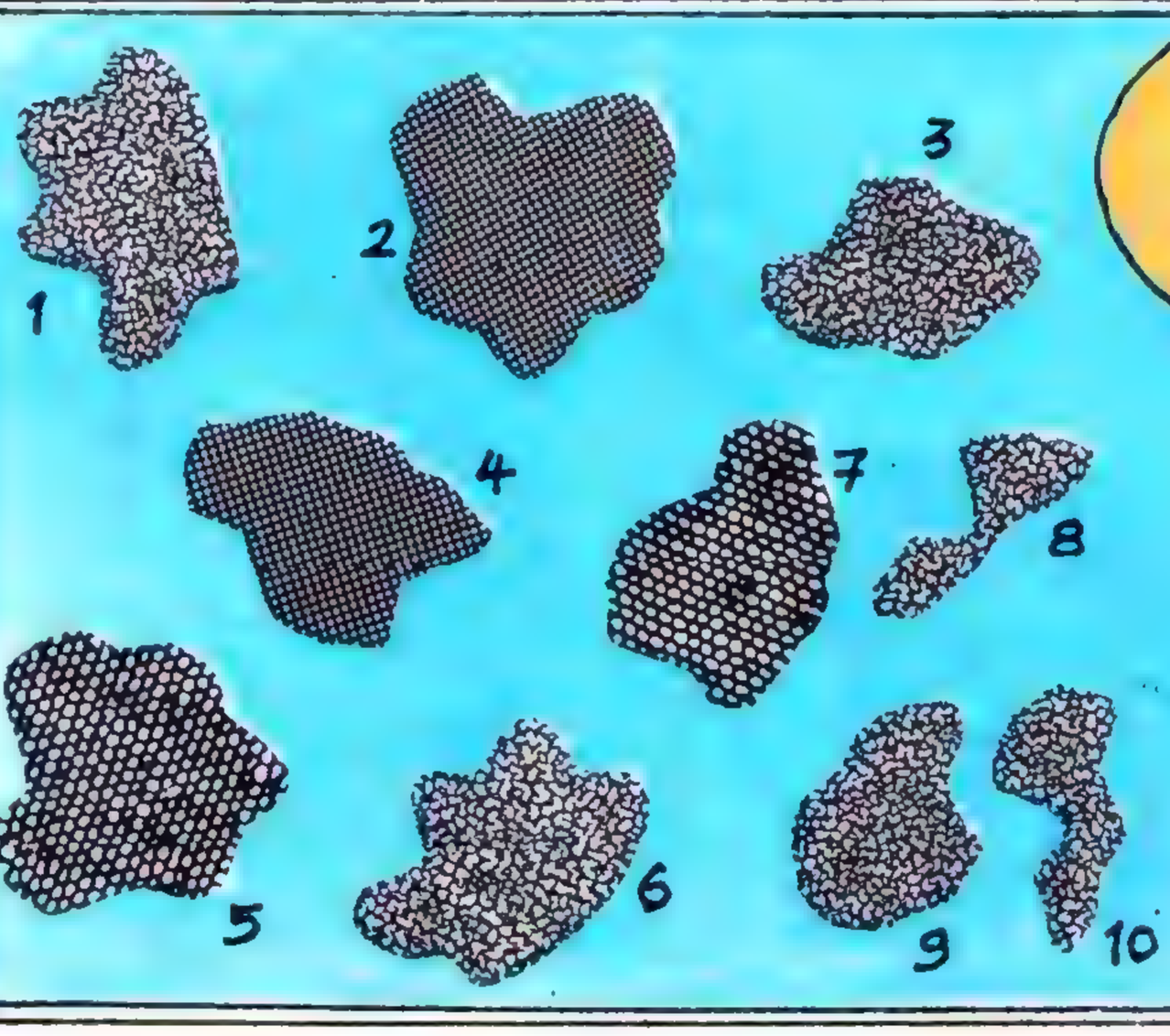


RESİMLİ BULMACA



2

YANDAKİLERDEN İKİ TANESİ ŞEKİL OLARAK BİRİBİRLERİNİN AYNI BULABİLİR MİSİNİZ?



3

49380/4

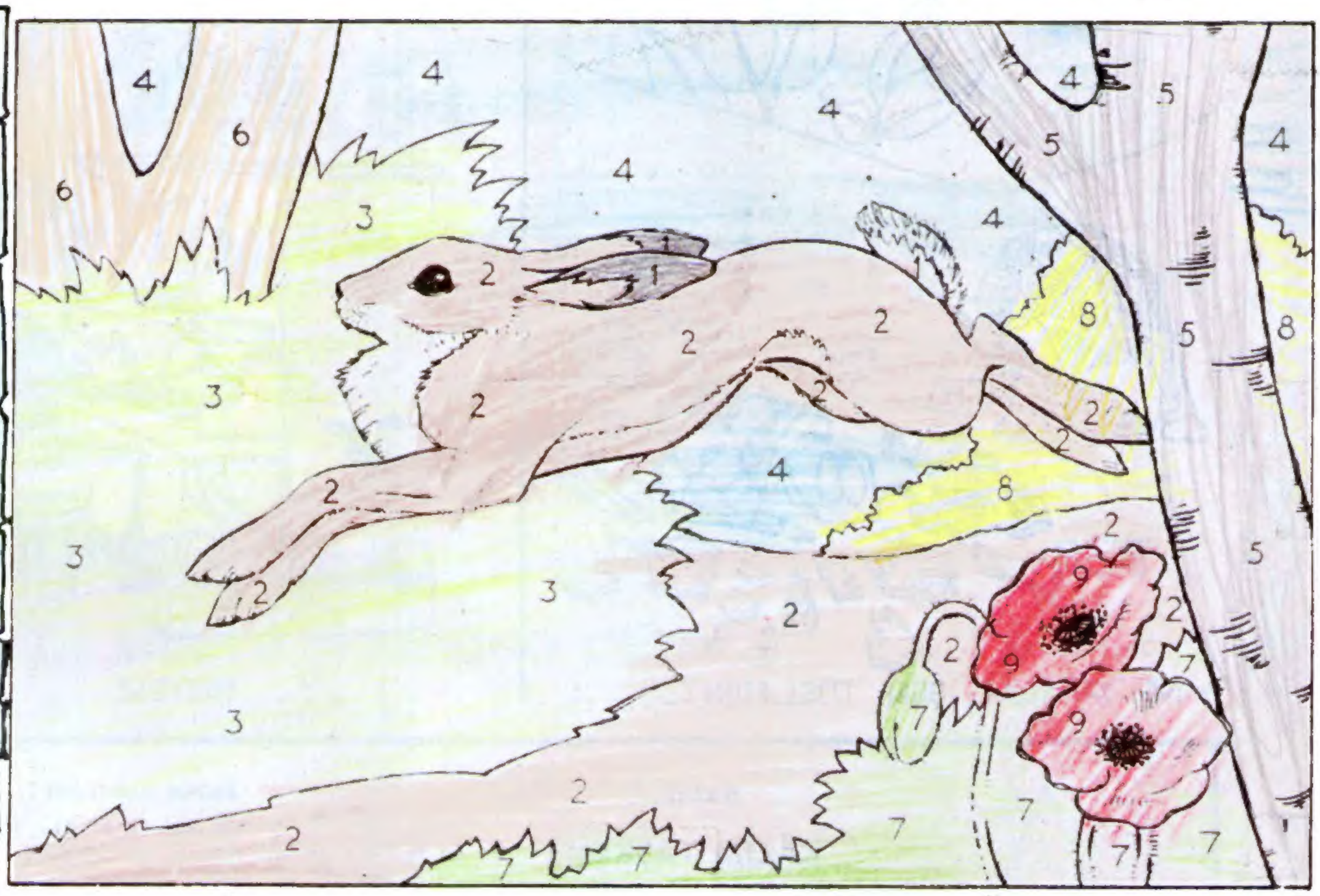
Oyun Eğlence bilgi bilgisi

4

YUKARDAKİ BÖLMEYİ YAPINIZ. İLGİNÇ BİR SONUÇ GÖRECEKSİNİZ.

BOYA KALEMİNİZ VARSA BU TAVŞANI OTURUP BİR GÜZEL RENKLEŞİYİNİZ.

RENK KILAVUZU:
1-SİYAH 2-KOYU KAHVE 3-AÇIK SEFİL 4-MAVİ
5-GRİ 6-AÇIK KAHVE 7-KOYU YEŞİL 8-SARI 9-KIRMIZI



Geçen Haftanın Çözümleri

I

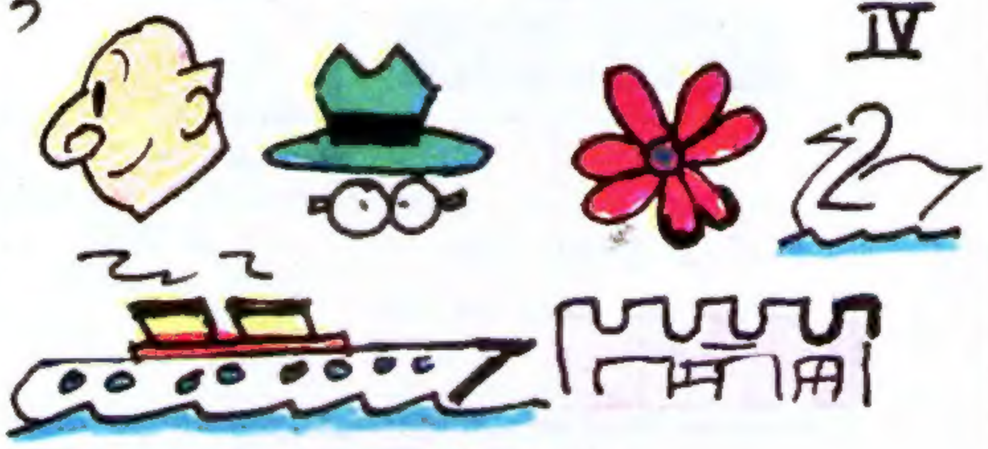
1- ÖNDEKİ TABLONUN ASKISI
2- AYNI TABLONUN SOL-ÜST KÖŞESİ
3- KAPININ SOL ALT KÖŞESİ
4- ADAMIN YELEĞİNİN UCU.
5- ŞAPKASININ ARKASI
6- İÇ KISMIN SAĞINDAKİ TABLONUN DESENİ YUVARLAK VE KARE
7- ADAMIN YAKASI. 8- 2. BÖLMEDEKİ KORKULUK AYAKLARINDAN BİRİSİ.

II-
1=H 2=G
3=F 4=E
5=A 6=D
7=C 8=B

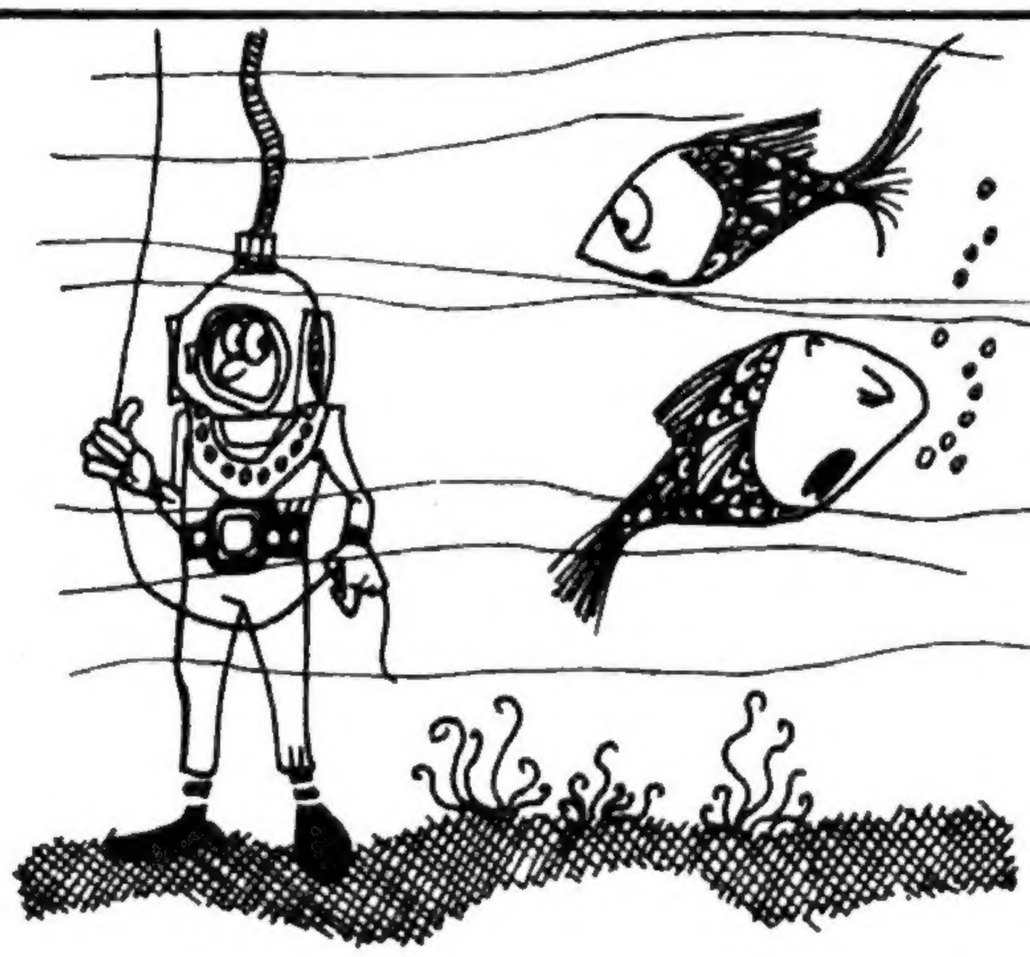
III- 6 NO.LU ÇİT

IV 1- NEVŞEHİR 2- ESKİŞEHİR

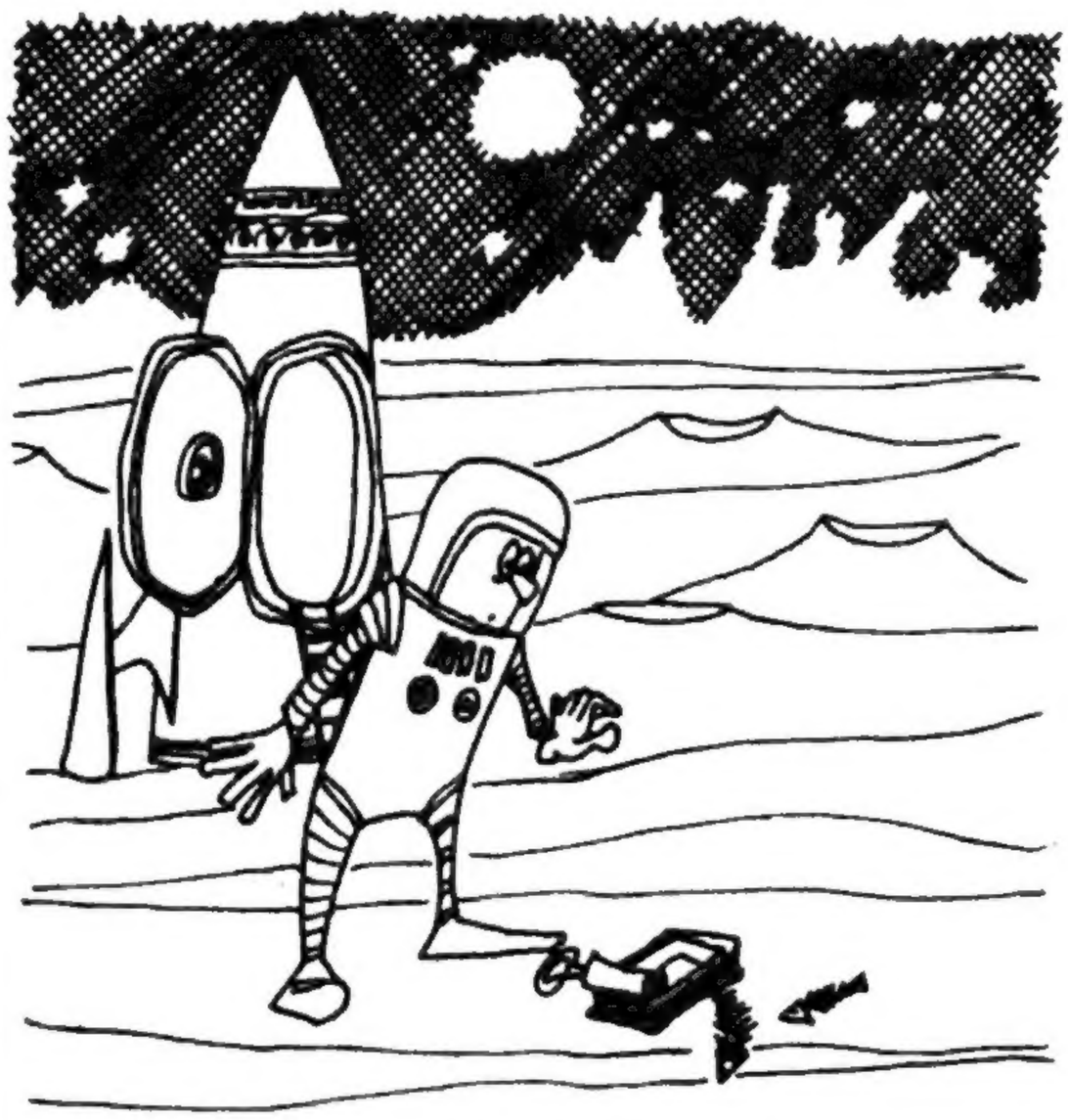
IV



KARİKATÜR



-ŞANSA BAK!. GENE KONSERVE!!.



YAZISIZ..

-NE YAPALIM, SEN TOSLADIN!..

YAZISIZ..

Doğan Kardeş
HAFTALIK COCUK DERGISI

Pazartesi günleri çıkar.
20 EKİM 1969
Sayı: 26 Sıra No. 718
Yıl : 24 Cilt: 1

Sahibi :
KÂZIM TAŞKENT

Yazı İşleri Müdürü :
YAVUZ HERKMEN

Yazı İşleri ve İdare :
Divanyolu, Türbedar Sokak 22 İSTANBUL ✱ Doğan Kardeş P.K. 1146 - İSTANBUL ✱ Telefon: **27 95 10 (Santral) ✱** Dağıtım ve Abone: **Bateş Bayilik Teşkilâtı Cağaloğlu, Molla Fenâri Sokak 1 - İSTANBUL.**

ABONE ŞARTLARI :
Yıllık: **40 TL. ✱** Altı aylık: **20 TL. ✱** Yurt dışı yıllık: **55 TL. ✱** Yurt dışı altı aylık: **27.50 TL. ✱** Yurt dışı uçak yıllık: **86 TL. ✱** Yurt dışı uçak altı aylık: **43 TL. ✱ Adres değişikliği için 50 kuruşluk posta pulu gönderilmelidir ✱ YAPI ve KREDİ BANKASI'nın bütün şube ve ajanslarından abone kaydolunabilir.**

İLÂN TARİFESİ

Siyah - Beyaz :		Çok renkli :	
Tam sayfa	**1500 TL.**	**Tam sayfa**	**2500 TL.**
Yarım sayfa	**800 TL.**	**Yarım sayfa**	**1500 TL.**

DİZİLDİĞİ YER : **Doğan Kardeş Matbaacılık Sanayii A. Ş.**
BASILDIĞI YER : **Tifdruk Matbaacılık Sanayii A. Ş.**

Doğan Kardeş Dergisi ve Kitapları YAPI ve KREDİ BANKASI'nın kültür hizmetlerinden biridir.

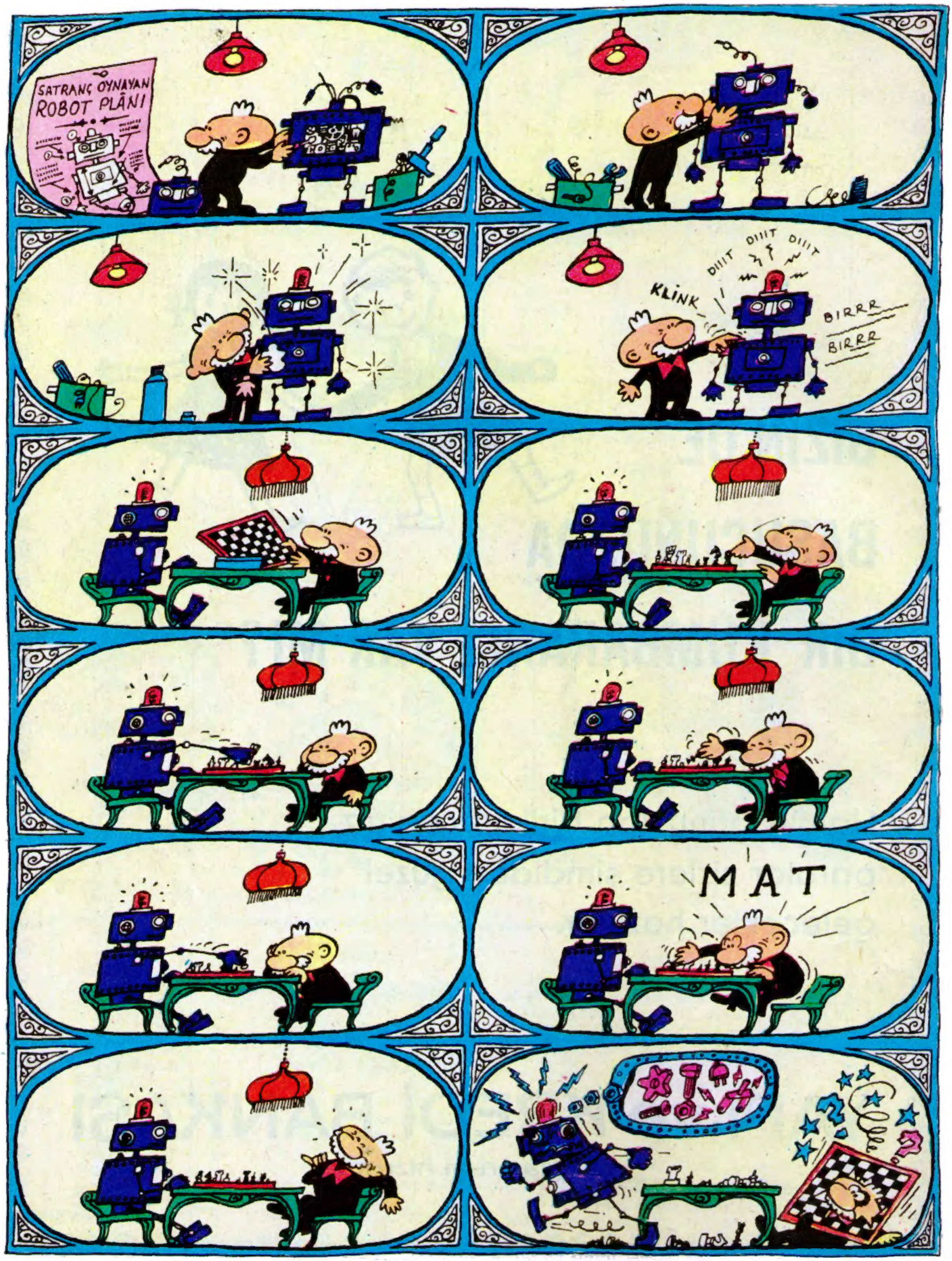
SİZİN DE BAŞUCUNUZDA BİR KUMBARANIZ VAR MI?

Harçlıklarınızdan biriktireceğiniz paralar sizlere şimdiden güzel gelecekler hazırlar.

YAPI ve KREDİ BANKASI

Daima en iyi hizmet

V 319

(MORAN - 1881) — 34

Profesör OKURYAZAR